

Seishu Gijuku R. Galvao Bueno 407



R. Conde de Sarzedna, 150 C. P. 2275 Tel. 2-7463 São Paulo

清東麒麟酒 鳳 GOTO & CIA

オリンピック大会

我が水上陣遂に

再制覇!! 宿望成る!!

水上三日の八百メートル競選... 再制覇!! 宿望成る!!

天下分目の 一種目に優勝

最後の突撃奏効

米百二 獨の進撃... 最後の突撃奏効

庶政一新 陸相強調

（東京十一日） 陸相は閣議の席上... 庶政一新 陸相強調

同人語 白水老

伯國棉花特在伯日本人... 同人語 白水老

冬期競技も 日本に開催と決定

百五千 寺田快泳

（伯林十四日） 国際スキー競技連盟の通知... 冬期競技も 日本に開催と決定

日ソ關係の悪化に 國境軍擴充決意

（東京十二日） 有田外相は政府の對外政策を説き... 日ソ關係の悪化に 國境軍擴充決意

首相、陸相意見一致

（東京十二日） 有田外相は政府の對外政策を説き... 首相、陸相意見一致

太田駐露大使辭任 後任は重光氏か?

（東京十四日） 太田駐露大使は目下當市に滞在... 太田駐露大使辭任 後任は重光氏か?

邊境の 兵力現況

（北平十二日） 北平新聞の報道によれば... 邊境の 兵力現況

本社長 倉本社長... 募集 見習

Tinturaria Paulista MARILIA... 募集 見習

Y. KINJO CIRURGAO DENTISTA... 金城山戸

日本人農家へ謹告! 絶好地を貸與... 御照會は...

SUL AMERICA CAPITALIZACAO 安心して貯蓄の出来る會社

布袋堂療院 鍼灸 新納延齊

カ一ザ東山 CASA TOZAN L. 東山銀行部

# 全伯中央日會 結成準備を開始

## 總領事館意氣込む

邦人との経済的、社会的進出の促進と日伯國交の緊密化に伴って、結成準備が急がれて来た。全伯中央日會の結成準備が、最近、日伯總領事館に意氣込む。この準備は、日伯總領事館の指導下で、各邦人團體の代表者による。この準備は、日伯總領事館の指導下で、各邦人團體の代表者による。この準備は、日伯總領事館の指導下で、各邦人團體の代表者による。

## 強化實現までに 事務一切を整理

### 聖市日會役員會

在サンパウロ帝國總領事館に在る日伯總領事館は、日伯中央日會の結成準備を進め、事務一切を整理して、強化實現までに努めている。この準備は、日伯總領事館の指導下で、各邦人團體の代表者による。この準備は、日伯總領事館の指導下で、各邦人團體の代表者による。

## 第三次調査 愈々開始

第三次調査は、日伯中央日會の結成準備の一環として、各邦人團體の代表者による。この準備は、日伯總領事館の指導下で、各邦人團體の代表者による。この準備は、日伯總領事館の指導下で、各邦人團體の代表者による。

# 邦人棉作助長 が銀行部を併置

## 金融愈々開始

日伯棉花會社創立後、邦人棉作助長のため、銀行部を併置して、金融愈々開始。この準備は、日伯總領事館の指導下で、各邦人團體の代表者による。この準備は、日伯總領事館の指導下で、各邦人團體の代表者による。

## 最近 領事館遂に公示

最近、領事館遂に公示。この準備は、日伯總領事館の指導下で、各邦人團體の代表者による。この準備は、日伯總領事館の指導下で、各邦人團體の代表者による。

## カンボグラデ 陸上競技大會

カンボグラデ陸上競技大會。この準備は、日伯總領事館の指導下で、各邦人團體の代表者による。この準備は、日伯總領事館の指導下で、各邦人團體の代表者による。

## 全伯大會 ハードル

全伯大會ハードル。この準備は、日伯總領事館の指導下で、各邦人團體の代表者による。この準備は、日伯總領事館の指導下で、各邦人團體の代表者による。

### 何故乗物に酔ふか 身体の平衡と耳の 關係を探る

人間の身体は常に平衡を保つ。この準備は、日伯總領事館の指導下で、各邦人團體の代表者による。この準備は、日伯總領事館の指導下で、各邦人團體の代表者による。

### 十九世紀 知覚毛が

知覚毛が。この準備は、日伯總領事館の指導下で、各邦人團體の代表者による。この準備は、日伯總領事館の指導下で、各邦人團體の代表者による。

### 刺激する 刺戟する

刺戟する。この準備は、日伯總領事館の指導下で、各邦人團體の代表者による。この準備は、日伯總領事館の指導下で、各邦人團體の代表者による。

### 呼吸手續 呼吸手續

呼吸手續。この準備は、日伯總領事館の指導下で、各邦人團體の代表者による。この準備は、日伯總領事館の指導下で、各邦人團體の代表者による。

### 法律

法律事務所。この準備は、日伯總領事館の指導下で、各邦人團體の代表者による。この準備は、日伯總領事館の指導下で、各邦人團體の代表者による。

### 鍼灸治療院

鍼灸治療院。この準備は、日伯總領事館の指導下で、各邦人團體の代表者による。この準備は、日伯總領事館の指導下で、各邦人團體の代表者による。

### 安瀬商會

安瀬商會。この準備は、日伯總領事館の指導下で、各邦人團體の代表者による。この準備は、日伯總領事館の指導下で、各邦人團體の代表者による。

### 開業御披露

開業御披露。この準備は、日伯總領事館の指導下で、各邦人團體の代表者による。この準備は、日伯總領事館の指導下で、各邦人團體の代表者による。

肥料・農具・農業用品。この準備は、日伯總領事館の指導下で、各邦人團體の代表者による。この準備は、日伯總領事館の指導下で、各邦人團體の代表者による。



僻地雜話

遠浪譯

奧地

戸口に血統のよき上、少くも...

水藝師の殺人

映 水藝師の殺人 (上) 語 雨はしきり降る...

家庭醫學講話

日本女性の出生

日本の人口増加率の高い點、...

胎兒

これは必然的に妊娠前後の...

家庭

家庭に於いては母體の...

戀人

無 戀人 彼の眼を見れば...

霧深き

霧深き 霧深き波止場に...

波止場に

波止場に 霧深き波止場に...

家庭

家庭に於いては母體の...

日伯シネマ社 第一一キー班 ノロエネ...

Dentista Y. MIAZATO 宮里男太郎

ルテホ濱横 津嘉山珍彰

CIRURGIÃO DENTISTA M. FURUZAWA

CASA GOMES 金縁紳士用眼鏡

Garage Congresso 汽車修理部

肥料 ポリーツ・エレケイロス S.A.

移轉廣告 當ヒネイロス...

旅館開業披露 貴客を御座る...

精神病院設立

最大の病舎に「三宅館」と命名

患者四千名を取容する
最大の病舎に「三宅館」と命名
ガスタット博士の設計による...

排日家反駁

ソノ土地を日
排日家反駁
ソノ土地を日
排日家反駁...

伯字紙の

伯字紙の
伯字紙の
伯字紙の...

南大河州に降雪

南大河州に降雪
南大河州に降雪
南大河州に降雪...

來襲氣寒

來襲氣寒
來襲氣寒
來襲氣寒...

聖市相場表

Table with market prices for various goods like Amarillo, Frijol, etc.

棉輸出動靜

棉輸出動靜
棉輸出動靜
棉輸出動靜...

需要供給に提携する

需要供給に提携する
需要供給に提携する
需要供給に提携する...

聖州棉花と日本

聖州棉花と日本
聖州棉花と日本
聖州棉花と日本...

Table with exchange rates for various currencies like Yen, Dollars, etc.

訪日団の消息

訪日団の消息
訪日団の消息
訪日団の消息...

需要供給に提携する

需要供給に提携する
需要供給に提携する
需要供給に提携する...

聖州棉花と日本

聖州棉花と日本
聖州棉花と日本
聖州棉花と日本...

原料の供給と日本

原料の供給と日本
原料の供給と日本
原料の供給と日本...

水痘

水痘
水痘
水痘...

吉田ベソソ

吉田ベソソ
吉田ベソソ
吉田ベソソ...

女中さん三名入用委細面談
女中さん三名入用委細面談
女中さん三名入用委細面談...

Advertisement for 'モダン語典' (Modern Dictionary) and '今田求' (Iwano).

Advertisement for 'CASA BRANCA' (SU-JO-KIN) and '青木伊二郎' (Aoki Ichiro).

Advertisement for '飯炊釜' (Rice Cooker) and '裁縫女学院' (Sewing School).

Advertisement for '吉田ベソソ' (Yoshida Besososo) and '聖市中矢商店' (Sei-chu Nakaya Store).

Advertisement for '大阪商船' (Osaka Steamship) and '着發廣告' (Shipping Schedule).

Advertisement for '吾等の名譽のために' (For the Honor of Our Country) and '日本病院' (Japan Hospital).

Advertisement for 'Sociedade Colonizadora do Brasil Ltda' and 'ヨイコトヨク' (Good News).

### 聖市相場表 (大原商會調)

品名	14H	15H	17H
<b>ARROZ</b>			
Amarelo, extra	88\$	90\$	88\$
Amarelo, superior	87\$	88\$	87\$
Aguilha extra	88\$	89\$	88\$
Aguilha especial	78\$	79\$	78\$
Aguilha superior	70\$	71\$	70\$
Aguilha regular	55\$	57\$	55\$
1/2 arroza	39\$	40\$	39\$
Quilora de arroz	48\$	49\$	48\$
<b>FEIJAO MULA'INHO</b>			
Claro bom	46\$	46\$	45\$
<b>FEIJAO DE CORES</b>			
Branco grande	52\$	54\$	52\$
Branco médio	52\$	54\$	52\$
Man'áiga	52\$	54\$	52\$
Chumbinho	52\$	54\$	52\$
<b>MILHO</b>			
Amarelinho	23\$1	23\$2	22\$8
Cristal	21\$1	21\$2	20\$5
Amarelo	20\$	20\$1	19\$7
<b>BATATAS</b>			
Amarela superior	5\$	5\$	5\$
Amarela comum	5\$	5\$	5\$
<b>CAFE</b>			
Typo 4, 10 kilos	18\$5	18\$5	18\$5
<b>ALGODAO</b>			
Typo 5, 15 kilos	58\$5	58\$5	59\$
<b>CAMBIO</b>			
Yen	5\$066	5\$066	5\$07
Dollars	17\$090	17\$090	17\$100
Peso (Arg.)	4\$760	4\$760	4\$770

### 球陽協 創立十周年

在伯邦人 諸團體中 最大の自治 團體として 千を擁する 沖繩縣 在伯邦協 會は本年 年を以て創立十周年を迎へる ので、昨年總會の決議通り祝 賀會を開催することとなり来る八 月廿一、廿二兩日各地支店代

ブラスコット (日伯) の 電話 事務所 2-6804 R. Sao Paulo, 86 住宅 7-5968 Rua Cubileo, 139

PENSÃO UEJI C. postal, 1225 phone 2-8849 上地旅館 歸國手續、市内御 案内、入院就職等 一切無料 室内清潔 簡易食堂 御魚の用立てもありませ 御出迎して居ります 毎日 惠比須旅館 吉村 惠 阿サツベ市 郵函 〇八

社告 少年二名 外交員二名 右至急募集ス 日本新聞社

澁谷兼藏 代理人 事務所 電話 二四六番 御視察歓迎

### 解けぬ問題!!

#### アマゾン讓地件案 賛否討議會

(リオ十二日) 國防保安委員会は本日アマゾン 國防保安委員会は本日アマゾ ンの百万エクタールの土地 讓地問題に關する會議を開き 議決案の通過を要求し、先日本 國政府に對して、各方面人士 知事の請願却下を主張するシ 見書に就いて討論が行はれ、 見書に就いて討論が行はれ、 見書に就いて討論が行はれ、

### 慘劇 北支密輸

(東京十一日) 一團「通信」によれば、本月 四日多量の朝鮮人密輸入者は 安東附近に於て密輸警戒中の 監視哨隊に捕ひ、争闘を開始 したが、警戒隊は、二十四名の 密輸入者を捕縛し、渡つて海 陸軍に送られた。後、密輸者 人種的偏見を有せず、日本人 移民の價値も認めざるにはあ らずとの意見を附加した。主 張し、日本人の植民地建設 に反對のウイグル・ラモス 氏は軍に對する權利請求を 却下すれば是れりと主張し、兩 者の意見一致せざる爲め、後 即ち委員の出席数を増して、最 後通過に致つた。

### 日本座敷 新築御披露

愈々お楽しみになりました。皆様お喜びもよく御案 内の事とお察し致しました。 先日本座敷の日本座敷新築披露し居りました。 此の度落成致しました。 何卒一度御來遊の程お待致し居ります。 先は右御披露まで。

### 富美乃家

聖市タベンゲラ街十二 電話 二一七六一

案 普通科 六月卒業 一ヶ月五十ミル 速成科 三月 一ヶ月七十ミル 寄宿費 一ヶ月八十ミル 内 マリ日伯裁縫女學校 伯邦人女教師 伯邦人女教師 伯邦人女教師 伯邦人女教師

### 看護婦ヲ求ム

外科ニ經驗アルモノ 獨身又ハ子供ナキ夫婦者 手賃三〇〇ミル 住居アリ 申込ミ ブラ拓聖市本部 Caixa, 2075 - Rua Anita Garibaldi, 217 又ハ パストス移住地警局 Caixa, 33 - Fazenda Pastos East. Rondonópolis - E. P. S.

### 謹告

日本藥局經營中は多大なる御負担に 預り居りました。處今般都合上八月十 二日限り川邊録一氏に營業權利一切 譲渡しました。紙上を以て厚く御禮 申上げ一寸御謹告まで。 郵便物は一切聖市郵函二四二一 へ御願します。 元日本藥局主任 長森信夫

獨逸製プラツ印 (攪拌器付) 噴霧器 特價提供 送料共 一合二百ミルreis 十個以上の御注文には 特別割引致します 數量に限りあり 今すぐ御注文を 店商井國 C. Postal, 987 S. Paulo



Casa Allema 愈いよ今週限り! 定期大賣出し 大衆向お値段 各種品豊富、此好機を逸せず奮つて御来店下さい ◆本文の御照會に應じます ンマレア・ザーカ 市聖 SCHAEDELICH, OBERT & CIA. R. Direita, 16-18

發展に次ぐ發展!! 膨脹に次ぐ膨脹!!! 人衆の熱心なバックアップは長続きシタ。 アンナ土地好条件を以て大々的分譲開 始。徒らに遠征して干載一週の好 機を逃す事なく速に來り然して開拓 の弁を振はれ!! 一、位置 A、ドワトル・リオン・ビザ氏所有のフ アゼンダ・グワゴランガ。諸作に最適 の豊沃無比なる一大原野。 B、萬人周知のバス・トス移住地のカベ セイロ鉄道本線に沿ひ交通至便、之亦 千三百アルカ及びグワゴランガを分譲す 一、地権 地権。地権に關する 限り何人も譲り難く地権に容 味の余地なし 一、地代支拂方法 適宜商談の上 者便宜を計る機契約の締結をなす 一、地主 イザベル・マルチン氏 ジョーン・バス・トス氏

第二回全伯野球大會 期) 昭和十一年九月三、四、五 日) 及ビ七日の四日間 (場) クルブ・アトレチツカ パウリスツカ 會) 参加(申込期限) 八月三十一日迄 主催 ベースボール・クルブ サン・パウロ (本部) Rua Conselheiro Furtado, 11 Caixa Postal, 1890 S. Paulo 代表者 石原桂造 (イハハ) 後援 日本新聞社 聖州新報社 聖州時報社 聖州新報社

全伯陸上競技大會 期) 九月五、六日 (二日間) 場所) 聖市パウリスツカノ競技場 時間) 午後一時 競技種目) 百メートル、二百メートル、四百 メートル、八百メートル、千五百 メートル、五千メートル、一萬メートル、八 十三米障礙、四百メートルリレー、千六百米 リレー、走高跳、走幅跳、三段跳、棒高跳 砲丸投、圓盤投、槍投 選手出場規定) 一人三種目、一種目三名ト 申込期限) 八月二十八日迄 申込場所) 聖市ブラ拓内全伯陸上競技聯 盟 聖州新報社 聖州新報社 聖州新報社 聖州新報社 聖州新報社 聖州新報社 聖州新報社 聖州新報社 聖州新報社 聖州新報社